

**Zeitschrift:** Aarauer Neujahrsblätter  
**Herausgeber:** Ortsbürgergemeinde Aarau  
**Band:** 59 (1985)  
  
**Artikel:** Es war Krieg  
**Autor:** Zwahlen, Marianne  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-559103>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Marianne Zwahlen

(Sprechtext zu einer Performance anlässlich der Ausstellung «Aartgau»  
in der Psychiatrischen Klinik Königsfelden)

---

Es war Krieg,  
sagt er,  
hinter den Säulen aus Zeit.  
Es war Krieg –  
und sein Finger folgt  
der klebrigen Spur  
seiner Worte,  
tastet sich hoch an den Säulen  
ihrer Gebete –  
hält – zwischen Marmor und Gold –  
plötzlich inne:  
Mitten in ihrem Tanz.  
Mitten in ihrem Gelächter ...

SEIN SCHWEIGEN

in ihrer Mitte.  
– Jetzt fällt er hin – sagen sie.  
Jetzt aus der Zeit  
zwischen uns ...

Es IST Krieg, sagen sie.  
Und seine dunkle Spur  
folgt uns tief in die Nacht. –

---

Er hält sich fest am Geländer  
der Tage: Sein Aufstieg –  
ein Netz von Schatten –  
fällt aus dem Traum,  
Stufe um  
Stufe ...

Sein Schatten, da wo ich bin,  
ausgefranst im Labyrinth  
aller Wünsche –  
geteilt durch jede Zeit.

Sein Schatten in mir –  
und ich in ihm.  
Eingekreist von der Mitte,  
auf die wir –  
Stufe um  
Stufe –  
zugehn.

---

Er bricht durch.  
Er bricht durch die Poren.  
Er bricht durch die Haut.  
Er bricht durch die Wand  
dieses letzten Augenblicks;  
er fällt durch das Schweigen  
der Fugen darin ...

Zwischen zwei Einschußzeichen ...

Sein Atem,  
abgeblättert in seinem Rücken,  
der lange Atem der Zeit  
hinter ihm.

STILLE

Über uns bricht die Sonne –  
oder brechen wir  
seinen Namen ins Licht? –

---

Am Ende  
sein Kommen:  
Langsam zwischen den Säulen  
unserer Worte hindurch –  
langsam über die Stufen  
unseres Vergessens.  
Dann aus der Wand,  
durch die Haut,  
aus den Poren:

Sein Schweigen –  
Mein Schatten.

Jetzt setzt er den Fuß auf die Schwelle.  
Jetzt tritt er ein.  
Jetzt mißt er  
mit langen Schritten  
den Tag vor mir aus:

An seinem Ende  
fangen wir an. –